



PORSCHE

Directive 2014/53/EU: Radio Equipment

Declarations of Conformity for Climate Components

Auxiliary heater

Radio Remote Control for Auxiliary Heater (Sender STH, Model: Porsche B-50001215)

Radio Remote Control for Auxiliary Heater (Sender STH, Model: RTSH)

Control Unit for Auxiliary Heater Radio Receiver (Funkempfänger STH, Model: D208L VW)

Nr. **2020/005**

Anbieter:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresse:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produkt:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Dieses Produkt ist konform mit:

Dokument Nr.

Titel

Ausgabe/
Ausgabedatum

Richtlinie 2014/53/EU	Funkanlagen Richtlinie	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetische Verträglichkeit für Funkeinrichtungen und -dienste	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Funkanlagen mit geringer Reichweite	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Exposition des Menschen durch elektromagnetische Felder	2008-09 2010
Richtlinie 2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	2011-06-08

Fundort der harmonisierten Standards:

OJ C 246	Amtsblatt der Europäischen Union	2018-07-13
----------	----------------------------------	------------

Zusätzliche Angaben:

Das Qualitätsmanagementsystem des Unternehmens **Digades GmbH Zittau** wurde von der TÜV SÜD Management Service GmbH nach den Normen DIN EN ISO 9001:2015 und IATF 16949:2016 zertifiziert.

Ort und Datum der Ausstellung D-02763 Zittau,
28-07-2020


Dr.-Ing. Sascha Berger
Geschäftsführer

Name
Funktion

Unterschrift


Stefan Hoffmann
Entwicklungsleiter

Name
Funktion

Unterschrift

N. **2020/005**

Offrente:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Indirizzo:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Prodotto:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Questo prodotto è conforme a

Documento n.	Titolo	Emissione/Data di emissione
Direttiva 2014/53/UE	Direttiva sulle apparecchiature radio	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispositivi a breve portata (SRD)	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Apparecchiature per la tecnologia audio / video, di informazione e di comunicazione - Parte 1: Requisiti di sicurezza	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Esposizione dei cittadini ai campi elettromagnetici	2008-09 2010
DIRETTIVA 2011/65/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche	2011-06-08

Presentazione delle norme armonizzate:

OJ C 246	Gazzetta ufficiale dell'Unione europea	2018-07-13
----------	--	------------

Informazioni supplementari:

Il sistema di gestione della qualità dell'impresa **Digades GmbH Zittau** è stato certificato dall'ente di certificazione TÜV SÜD Management Service GmbH ai sensi delle norme DIN EN ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016.

Luogo e data di emissione

**D-02763 Zittau,
28/07/2020**


Dr.-Ing. Sascha Berger
Amministratore
Nome
Funzione

Firma


Stefan Hoffmann
Responsabile dello sviluppo
Nome
Funzione

Firma

N.º **2020/005**

Fornecedor: **Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign**
(DGZ = digades Zittau)

Endereço: **Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau**

Produto: **Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215**

Este produto está em conformidade com

N.º de documento Título Emissão/data de emissão

Diretiva 2014/53/UE	Diretiva relativa a equipamentos de rádio	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilidade eletromagnética para serviços e equipamento de rádio	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Equipamentos de rádio de pequeno alcance	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Equipamento de tecnologia de áudio / vídeo, informação e comunicação - Parte 1: Requisitos de segurança	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Exposição de pessoas a campos eletromagnéticos	2008-09 2010
Diretiva 2011/65/UE	relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos	2011-06-08

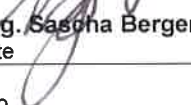
Organismo de normas harmonizadas:

OJ C 246	Jornal Oficial da União Europeia	2018-07-13
----------	----------------------------------	------------

Informações adicionais:

O sistema de gestão de qualidade da empresa **Digades GmbH Zittau** foi certificado pela TÜV SÜD Management Service GmbH em conformidade com as normas DIN EN ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016.

Local e data de emissão **D-02763 Zittau,**
28/07/2020


Dr.-Ing. Sascha Berger
Gerente
Nome
Função

Assinatura


Stefan Hoffmann
Diretor de desenvolvimento
Nome
Função

Assinatura

Nr. **2020/005**

Leverancier:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adres:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Product:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Dit product voldoet aan:

Documentnr.	Titel	Uitgave/datum van uitgave
Richtlijn 2014/53/EU	Richtlijn radioapparatuur	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetische compatibiliteit voor radioapparatuur en radiodiensten	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radioapparatuur met kort bereik	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Apparatuur voor audio- / video-, informatie- en communicatietechnologie - Deel 1: Veiligheidseisen	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Blootstelling van de mens aan elektromagnetische velden	2008-09 2010
Richtlijn 2011/65/EU	Eperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur	2011-06-08


Vindplaats van de geharmoniseerde standaard:

OJ C 246	Publicatieblad van de Europese Unie	2018-07-13
----------	-------------------------------------	------------

Aanvullende gegevens:

Het kwaliteitsmanagementsysteem van **Digades GmbH Zittau** is door TÜV SÜD Management Service GmbH gecertificeerd conform de normen DIN EN ISO 9001:2015 en IATF 16949:2016.

Plaats en datum van de uitreiking **D-02763 Zittau,
28-07-2020**


Dr.-Ing. Sascha Berger
Directeur
Naam
Functie

Handtekening


Stefan Hoffmann
Hoofd Ontwikkeling
Naam
Functie

Handtekening

Br. **2020/005**

Dobavljač:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Proizvod:

Sender STH**Model: Sender STH Porsche B – 50001215**

Ovaj proizvod u skladu je s

Br. dokumenta

Naslov

Izdanje / datum
izdavanja

Direktiva 2014/53/EU	Direktiva o radijskoj opremi	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetska kompatibilnost za radijsku opremu i usluge	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radijski uređaji malog dometa	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Oprema za audio / video, informatičku i komunikacijsku tehnologiju - Dio 1: Sigurnosni zahtjevi	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Izloženost ljudi elektromagnetskim poljima	2008-09 2010
Direktiva 2011/65/EU	Ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi	2011-06-08

Lokacija usklađenih standarda:

OJ C 246	Službeni list Europske unije	2018-07-13
----------	------------------------------	------------

Dodatni podaci:

Sustav za upravljanje kvalitetom tvrtke **Digades GmbH Zittau** certificirala je tvrtka TÜV SÜD Management Service GmbH prema normama DIN EN ISO 9001:2015 i IATF 16949:2016.

Mjesto i datum izdavanja

D-02763 Zittau,
28.7.2020

Dr.-Ing. Sascha Berger

Poslovođa

Ime
Funkcija

Potpis

Stefan Hoffmann

Direktor razvoja

Ime
Funkcija

Potpis

Αρ. **2020/005**

Πάροχος:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Διεύθυνση:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Προϊόν:

Sender STH

Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με

Αρ. εγγράφου

Τίτλος

Έκδοση/Ημ. έκδοσης

Οδηγία 2014/53/EE	Οδηγία περί ραδιοηλεκτρικού εξοπλισμού	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα για ραδιοηλεκτρικές διατάξεις και υπηρεσίες	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Ραδιοηλεκτρικός εξοπλισμός με μικρή εμβέλεια	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Εξοπλισμός ήχου / βίντεο, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών - Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφάλειας	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Έκθεση του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία	2008-09 2010
Οδηγία 2011/65/EE	Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό	2011-06-08

Πηγή εναρμονισμένου προτύπου:

OJ C 246	Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης	2018-07-13
----------	---	------------

Περισσότερα στοιχεία:

Το σύστημα διαχείρισης ποιότητας της εταιρείας **Digades GmbH Zittau** έχει πιστοποιηθεί από το TÜV SÜD Management Service GmbH σύμφωνα με τα πρότυπα DIN EN ISO 9001:2015 και IATF 16949:2016.

D-02763 Zittau,

Τόπος και ημερομηνία κατάρτισης

28/07/2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
Διευθύνων Σύμβουλος

Όνομα
Θέση

Υπογραφή

Stefan Hoffmann
Υπεύθυνος ανάπτυξης

Όνομα
Θέση

Υπογραφή

Nr. **2020/005**

Piegādātājs: **Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign**
(DGZ = digades Zittau)

Adrese: **Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau**

Produkts: **Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215**

Šis produkts atbilst

Dokumenta Nr.	Nosaukums	Izdevums/izdošanas datums
Direktīva 2014/53/ES	Par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Maza darbības attāluma radioiekārtas	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Audio / video, informācijas un komunikāciju tehnoloģiju aprīkojums - 1.daļa: Drošības prasības	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Elektromagnētisko lauku iedarbība uz cilvēkiem	2008-09 2010
Direktīva 2011/65/ES	Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās	2011-06-08

Saskaņoto standartu atrašanās vieta:

OJ C 246	Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis	2018-07-13
----------	---	------------

Papildu dati:

Uzņēmuma **Digades GmbH Zittau** kvalitātes vadības sistēmu ir sertificējis TÜV SÜD Management Service GmbH saskaņā ar standartu DIN EN ISO 9001:2015 un IATF 16949:2016 prasībām.

Izsniegšanas vieta un datums

D-02763 Citava,
28.07.2020.

Dr.-Ing. Sascha Berger
Uzņēmuma vadītājs

Vārds
Amats

Paraksts

Stefan Hoffmann
Attīstības daļas vadītājs

Vārds
Amats

Paraksts

Nr.

2020/005

Tiekėjas:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresas:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produktas:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Šis produktas atitinka tokių dokumentų reikalavimus:

Dokumento Nr.	Pavadinimas	Leidimas / išleidimo data
Direktyva 2014/53/ES	Radijo ryšio įrenginių direktyva (RED)	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinis suderinamumas	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Trumpojo nuotolio įtaisai (SRD)	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Garso / vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis. Saugos reikalavimai	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	žmogaus apšvita elektromagnetiniuose laukuose	2008-09 2010
Direktyva 2011/65/ES	tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninė je įrangoje apribojimo	2011-06-08

Darniojo standarto skelbimo vieta:

OJ C 246	Europos Sąjungos oficialusis leidinys	2018-07-13
----------	---------------------------------------	------------

Papildomi duomenys:

Įmonės „Digades GmbH Zittau“ kokybės vadybos sistemą pagal DIN EN ISO 9001:2015 ir IATF 16949:2016 standartus sertifikavo „TÜV SÜD Management Service GmbH“.

Sudarymo vieta ir data

D-02763 Citau,
2020-07-28

Dr.-Ing. Sascha Berger

Įmonės vadovas

Pavardė
Pareigos

Parašas

Stefan Hoffmann

Konstrukcinio skyriaus vadovas

Pavardė
Pareigos

Parašas

Nr **2020/005**

Oferent:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adres:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produkt:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Niniejszy produkt jest zgodny z

Nr dokumentu

Tytuł

Wydanie/data wydania

Dyrektywa 2014/53/UE	Dyrektywa o urządzeniach radiowych	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Kompatybilność elektromagnetyczna dotycząca urządzeń i systemów radiowych	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Urządzenia radiowe o niewielkim zasięgu	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Sprzęt audiowizualny oraz technologie informacyjne i komunikacyjne - Część 1: Wymagania bezpieczeństwa	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Narażenie ludzi na pola elektromagnetyczne	2008-09 2010
Dyrektywa 2011/65/UE	Sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	2011-06-08

Odniesienie do norm zharmonizowanych:

OJ C 246	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	2018-07-13
----------	-------------------------------------	------------

Dane dodatkowe:

System zarządzania jakością firmy **Digades GmbH Zittau** został certyfikowany przez TÜV SÜD Management Service GmbH według norm DIN EN ISO 9001:2015 i IATF 16949:2016.

Miejsce i data wystawienia

D-02763 Zittau,
28.07.2020 r.

Dr.-Ing. Sascha Berger
CEO

Nazwisko
Funkcja

Podpis

Stefan Hoffmann

Kierownik działu rozwoju

Nazwisko
Funkcja

Podpis

Nr. **2020/005**

Ofertant:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produs:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Acest produs este conform cu

Nr. document

Titlu

Ediția/data publicării

Directiva 2014/53/UE	Directiva privind echipamentele hertziene	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilitatea electromagnetică pentru echipamentele hertziene și serviciile de radiocomunicații	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispozitive de distanță mică	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Echipamente tehnologice audio / video, informații și comunicații. Partea 1: Cerințe de securitate	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Expunerea corpului uman la câmpuri electromagnetice	2008-09 2010
Directiva 2011/65/UE	Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011-06-08

Referința pentru standardele armonizate:

OJ C 246	Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	2018-07-13
----------	--------------------------------------	------------

Date suplimentare:

Sistemul de management al calității al companiei **Digades GmbH Zittau** a fost certificat de TÜV SÜD Management Service GmbH, în conformitate cu standardele DIN EN ISO 9001: 2015 și IATF 16949: 2016.

Locul și data publicării

D-02763 Zittau,
28.07.2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
Director Administrativ

Nume
Funcție

Semnătură

Stefan Hoffmann
Șeful Departamentului
Dezvoltare

Nume
Funcție

Semnătură

Č. **2020/005**

Dodávateľ:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Výrobok:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Tento výrobok je v súlade s

Č. dokumentu	Názov	Vydanie/dátum vydania
Smernica 2014/53/EÚ	Smernica o rádiových zariadeniach	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetická kompatibilita pre rádiové zariadenia a služby	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Rádiové zariadenia s krátkym dosahom	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Zariadenia audio / video, informačné a komunikačné technológie - Časť 1: Bezpečnostné požiadavky	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickými poliami	2008-09 2010
Smernica 2011/65/EÚ	obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	2011-06-08

Miesto nálezu harmonizovaných noriem:

OJ C 246	Vestník Európskej únie	2018-07-13
----------	------------------------	------------

Dodatočné údaje:

Systém manažmentu kvality podniku **Digades GmbH Zittau** bol certifikovaný spoločnosťou TÜV SÜD Management Service GmbH podľa noriem DIN EN ISO 9001:2015 a IATF 16949:2016.

Miesto a dátum vystavenia

D-02763 Zittau,
28. 7. 2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
konateľ

Meno
Funkcia

Podpis

Stefan Hoffmann
vedúci vývoja

Meno
Funkcia

Podpis

Št.

2020/005

Dobavitelj:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Naslov:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Izdelek:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

Navedeni izdelek je v skladu s/z:

Št. dokumenta:

Naslov:

Izdaja/datum izdaje:

Direktiva 2014/53/EU	Direktiva o radijski opremi	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetna združljivost radijske opreme in storitev	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radijske naprave s kratkim dosegom	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Oprema za avdio / video, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo - 1. Del: Varnostne zahteve	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Izpostavljenost ljudi elektromagnetnim poljem	2008-09 2010
Direktiva 2011/65/EU	omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi	2011-06-08

Lokacija usklajenih standardov:


OJ C 246	Uradni list Evropske unije	2018-07-13
----------	----------------------------	------------

Dodatne informacije:

Sistem vodenja kakovosti podjetja **Digades GmbH Zittau** je potrdila družba TÜV SÜD Management Service GmbH v skladu s standardom DIN EN ISO 9001:2015 in IATF 16949:2016.

D-02763 Zittau,
28. 07. 2020

Kraj in datum izdaje


Dr.-Ing. Sascha Berger
Glavni izvršni direktor

Ime
Funkcija

Podpis

Stefan Hoffmann
Vodja razvoja

Ime
Funkcija

Podpis

No. **2020/005**

Tedarikçi:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adres:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Ürün:

Sender STH Model: Sender STH Porsche B – 50001215

İşbu ürün aşağıda belirtilen içeriğe uygundur:

Belge No.

Başlık

Baskı/ Yayın Tarihi

Belge No.	Başlık	Baskı/ Yayın Tarihi
2014/53/EU sayılı Direktif	Telsiz Ekipmanları Direktifi	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Telsiz Cihazları ve Hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Kısa Mesafe Erişimli Telsiz Cihazları	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Bilgi ve İletişim Teknolojileri Donanımları - Güvenlik	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	İnsanın elektromanyetik alanlara maruz kalması	2008-09 2010
2011/65/EU sayılı Direktif	Elektrik ve Elektronik Eşyalardaki Belirli Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması	2011-06-08

Uyumlaştırılmış standartların bulunduğu yer:

Belge No.	Başlık	Baskı/ Yayın Tarihi
OJ C 246	Avrupa Birliği Resmi Gazetesi	2018-07-13

Ek bilgiler:

Digades GmbH Zittau firmasının kalite yönetim sistemi, TÜV SÜD Management Service GmbH tarafından DIN EN ISO 9001:2015 ve IATF 16949:2016 standartları uyarınca sertifikalandırılmıştır.

Yayın yeri ve tarihi

D-02763 Zittau,
22.1.2021

Dr. Yüksek Müh. (MYO) Sascha Berger
Genel Müdür

Ad
Görev

İmza



Daniel Schwär
Vekil Geliştirme Müdürü

Ad
Görev

İmza



EU Declaration of Conformity (DoC)

- 1 Number**
2021/015
- 2 Name and address of the manufacturer:**
 Company name: digades GmbH
 Postal Address: Äußere Weberstraße 20
 Postcode and City: 02763 Zittau
 Country: Germany
 Telephone number: +49 3583 5775-0
- 3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**
- 4 Object of the declaration:**
 Product Name Sender STH
 Model Name RTSH
- 5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:**
 Directive 2014/53/EU RED
 Directive 2011/65/EU RoHS
- 6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:**
- | | |
|----------------------------|--|
| RED Article 3.1(a): Safety | EN 62368-1:2014 + A11:2017 |
| RED Article 3.1(b): EMC | ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) |
| RED Article 3.2: Radio | ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) |
| RoHS | EN IEC 63000:2019 |
| Human exposure | EN 50663:2017 |
- 7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:**
 Name: not required
 Notified body number: not required
 Reference number: not required
- 8 Signed for and on behalf of:** digades GmbH

Zittau, Germany
Place of issue

2021-13-10
Date of issue

Dipl.-Ing. Tim Berger, CEO
Name, function


Signature

Stefan Hoffmann, Director R&D
Name, function


Signature

Annex

(EN) English	(DE) German	(FR) French
(BG) Bulgarian	(HR) Croatian	(CS) Czech
(NL) Dutch	(ET) Estonian	(FI) Finnish
(EL) Greek	(IT) Italian	(LV) Latvian
(LT) Lithuanian	(PL) Polish	(PT) Portuguese
(RO) Romanian	(SK) Slovak	(SL) Slovenian
(ES) Spanish	(TR) Turkish	(HU) Hungarian
(SV) Swedish	(IS) Icelandic	(SR) Serbian
(SQ) Albanian	(MK) Macedonian	(BS) Bosnian
(DA) Danish	(NO) Norwegian	

EU Declaration of Conformity

(DE) EU Konformitätserklärung (FR) Déclaration de Conformité UE (BG) ЕС декларация за съответствие (HR) EU izjava o skladnosti (CS) EU Prohlášení o shodě (NL) EU-conformiteitsverklaring (ET) EL vastavusdeklaratsioon (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (IT) Dichiarazione di conformità UE (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES atitikties deklaracija (PL) Deklaracja zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarație de Conformitate UE (SK) Vyhlasenie o zhode EU (SL) Izjava EU o skladnosti (ES) Declaración UE de conformidad (TR) AB Uygunluk Beyanı (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (SV) EU-försäkran om överensstämmelse (IS) ESB-Samræmisfyrirlysing (SR) EЦ декларација конформитета (SQ) Deklarata e përputhshmërisë e BE sipas (MK) EY изјава за сообразност (BS) EU izjava o uskladenosti (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (NO) EU-samsvarserklæring

1 Number

(DE) Nummer (FR) numéro (BG) номер (HR) Broj. (CS) číslo (NL) Nummer (ET) Number (FI) määrä (EL) αριθμός (IT) numero (LV) numurs (LT) skaičius (PL) numer (PT) número (RO) număr (SK) číslo (SL) številko (ES) número (TR) Sayı (HU) Szám (SV) sifra (IS) Númer (SR) број (SQ) numri (MK) број (BS) Broj. (DA) Nummer (NO) Nummer

2 Name and address of the manufacturer:

(DE) Name und Anschrift des Herstellers: (FR) Nom et adresse du fabricant: (BG) Име и адрес на производителя: (HR) Naziv i adresa proizvođača: (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce: (NL) naam en adres van de fabrikant: (ET) Tootja nimi ja postiaadress: (FI) Valmistajan nimi ja osoite: (EL) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: (IT) Nome e indirizzo del produttore: (LV) Ražotāja nosaukums un adrese: (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas: (PL) Nazwa i adres producenta: (PT) Nome e endereço do fabricante: (RO) Numele și adresa producătorului: (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu: (SL) Ime in naslov proizvajalca: (ES) Nombre y dirección del fabricante: (TR) Üreticinin adı ve adresi: (HU) A gyártó neve és címe: (SV) Tillverkarens namn och adress: (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda: (SR) Име и адреса произвођача: (SQ) Emri dhe adresa e prodhuesit: (MK) Име и адреса на производителот: (BS) Naziv i adresa proizvođača: (DA) Navn og adresse på fabrikanten: (NO) Navn på og adresse til produsenten:

3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. (BG) Отговорността за издаването на тази декларация за съответствие е единствено на производителя. (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla. (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydadę się na wyłączną odpowiedzialność producenta. (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. (RO) Producătorul poartă în mod exclusiv răspunderea pentru eliberarea acestei Declarații de Conformitate. (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. (TR) Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır. (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. (IS) Samræmisfyrirlysingin er gefin út á eigin ábyrgð framleiðanda. (SR) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođaća. (SQ) Kjo deklarata e konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. (MK) Oваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. (BS) Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. (NO) Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eget ansvar.

4 Object of the declaration:

(DE) Gegenstand der Erklärung: (FR) Objet de la déclaration: (BG) Предмет на декларацията: (HR) Predmet izjave: (CS) Předmět prohlášení: (NL) Voorwerp van de verklaring: (ET) Deklareeritav ese: (FI) Vakuutuksen kohde: (EL) Αντικείμενο της δήλωσης: (IT) Oggetto della dichiarazione: (LV) Deklarācijas priekšmets: (LT) Deklaracijos objektas: (PL) Przedmiot deklaracji: (PT) Objecto da declaração: (RO) Obiectul declarației: (SK) Predmet vyhlásenia: (SL) Predmet izjave: (ES) Objeto de la declaración: (TR) Beyanın konusu: (HU) A nyilatkozat tárgya: (SV) Föremål för försäkran: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við: (SR) Предмет декларације: (SQ) Objekti i deklarataes: (MK) Предмет на декларацијата: (BS) Predmet deklaracije: (DA) Erklæringens genstand: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for:

5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:

(DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft: (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable: (BG) Гореописаният предмет на декларацията отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация: (HR) Gore opisani predmet izjave sukladan je mjerodavnom usklađenom zakonodavstvu Zajednice: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizovanými právními předpisy Společenství: (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving: (ET) Ülkirjeldataud deklareeritav toode on kooskõlas ühenduse asjaomaste harmoniseerimiseeskirjadega: (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimustenmukainen: (EL) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληρεί τις σχετικές νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Κοινότητας: (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Bendrijos teisės aktus: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego: (PT) O objecto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: (RO) Obiectul declarației, descris mai sus, satisface prevederile în materie ale legislației comunitare de armonizare: (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva: (SL) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Skupnosti: (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente: (TR) Yukarıda açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlük uyum mevzuatına uygundur: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við og sem lýst er hér á undan er í samræmi við viðkoðandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins: (SR) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji: (SQ) Objekti i deklarataes së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionet përkatëse të harmonizimit të Bashkimit: (MK) Целта на декларацијата опишана погоре е во согласност со релевантните закони за уоогласување на Унијата: (BS) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju: (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante EU-harmoniseringslovgivningen:

6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

(DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: (BG) Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или на другите технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: (HR) Uprućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost: (CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: (NL) Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. (ET) Viited kohaldatud harmoniseeritud standarditele või muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse: (FI) Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: (EL) Αναφορά στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που τέθηκαν σαν βάση ή αναφορά στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: (IT) Riferimento alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimento alle altre specifiche tecniche per le quali è stata dichiarata la conformità: (LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: (LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos: (PL) Wskazanie odnośnych norm zharmonizowanych stanowiących podstawę, lub innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada: (RO) Indicarea standardelor armonizate în materie, care au stat la bază, sau indicarea altor specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: (SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje: (SL) Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi: (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias al resto de especificaciones técnicas en relación con las que se declara la conformidad: (TR) Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uygunluğun beyan edilmiş teknik şartnamelere yapılan atıflar: (HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy egyéb műszaki előírások, amelyekre vonatkozóan tették a megfelelőségi nyilatkozatot. (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: (IS) Tilvísanir í viðkomandi samhæfða staðla sem notaðir eru eða tilvísanir í aðrar tækniforskriftir sem samræmisýfirlýsing miðast við: (SR) Позиви na релевантне хармонизирани стандарде који се користе или позивање на техничке спецификације у вези са којима се декларише усаглашеност: (SQ) Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura ose referencat ndaj specifikimeve teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti: (MK) Упатување на соодветните усогласени стандарди што се користат или упатување на техничките спецификации во однос на кои се прогласува сообразност: (BS) Pozivi na relevantne harmonizirane standarde koji se koriste ili pozivanje na tehničke specifikacije u vezi s kojima se deklarira usklađenost: (DA) Henvísninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvísninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: (NO) Henvísninger til de relevante harmoniserte standarder som er brukt eller henvísninger til andre tekniske spesifikasjoner som det er erklært samsvar med:

7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:

(DE) Falls zutreffend, führte die benannte Stelle (Name, Kennnummer) eine Bewertung durch und erteilte die EU-Baumusterprüfbescheinigung: (FR) Le cas échéant, l'organisme notifié (nom, numéro d'identification) a procédé à une évaluation et a établi l'attestation d'examen UE de type: (BG) Ако е приложимо, нотифицираният орган (име, идентификационен номер) извърши оценка и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: (HR) Ako je dotično, prijavljeno tijelo (ime, identifikacijski broj) provelo je ocjenu i izdalo certifikat o EU ispitivanju tipa: (CS) Označeny subjekt (jméno, identifikační číslo) případně provedl posouzení a vydal certifikát EU přezkoušení typu: (NL) Indien van toepassing, heeft de aangemelde instantie (naam, identificatienummer) een beoordeling uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: (ET) Kui kohaldatav, viis teavitatud asutus (nimi, tunnusnumber) läbi hindamise ja väljastas EL koostenaidise kontrolltõendi: (FI) Ilmoitettu laitos (nimi, tunnistenumero) suoritti tarvittaessa arvioinnin ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: (EL) Σε κατάφατική περίπτωση, ο αναφερόμενος οργανισμός (όνομα, αριθμός αναγνώρισης) πραγματοποίησε μία αξιολόγηση και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: (IT) Se del caso, l'organismo notificato (nome, numero di identificazione) ha effettuato una valutazione e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: (LV) Vajadzības gadījumā paziņotā institūcija (nosaukums, numurs) veica novērtējumu un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu: (LT) Jei taikoma, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, identifikavimo numeris) atliko vertinimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: (PL) W stosownych przypadkach wskazana jednostka (nazwa, numer identyfikacyjny) przeprowadziła procedurę oceny zgodności i wydała certyfikat badania zgodności typu UE: (PT) Se aplicável, o organismo notificado (nome, número de identificação) realizou uma avaliação e emitiu o certificado de exame UE de tipo: (RO) Dacă este cazul, organismul notificat (numele, numărul de identificare) a efectuat o evaluare și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: (SK) V prípade potreby notifikovaný orgán (názov, identifikačné číslo) vykonal posúdenie a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ: (SL) Priglašeni organ (ime, identifikacijska številka) je po potrebi opravil oceno in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa: (ES) Si corresponde, el organismo notificado (nombre, número de identificación) realizó una evaluación y emitió el certificado de examen UE de tipo: (TR) Uygun olduğunda, onaylanmış kuruluş (isim, numara) bir değerlendirme yaptı ve AB tip inceleme sertifikasını yayınladı: (HU) Adott esetben a bejelentett szervezet (név, azonosító szám) értékelést végzett és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: (SV) I förekommande fall genomförde det anmälda organet (namn, identifikationsnummer) en bedömning och utfärdade EU-typintyg: (IS) Þar sem við á: tilkynnti aðiliinn (nafn, númer) framkvæmdi mat og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð: (SR) Ako je primjenljivo, imenovano telo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (SQ) Aty ku është e aplikueshme, trupri i njoftuar (emri, numri) kreu një vlerësim dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE: (MK) Onamu kadae što e primjenljivo, ovlastenoto telo (ime, broj) izvršilo procjenu i izdalo sertifikat za ispitivanje od tipot EU: (BS) Ako je primjenljivo, prijavljeno tijelo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo certifikat o pregledu tipa EU: (DA) Hvor er relevant, har det bemyndigede organ (navn, identifikationsnummer) foretaget en vurdering og udstedt EU-typeafprøvningsattest: (NO) Hvis aktuelt, har det varslede organet (navn, identifikasjonsnummer) gjennomført en vurdering og utstedt en EU-typeundersøkelsesattest:

8 Signed for and on behalf of:

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von: (FR) Signé pour et au nom de: (BG) Подпис за и от името на: (HR) Potpisano za i u ime: (CS) Podepsáno za a jménem: (NL) Ondertekend voor en namens: (ET) Kelle nimel ja poolt alla kirjutatud: (FI) puolesta allekirjoittanut: (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος: (IT) Firmato a nome e per conto di: (LV) Pārstāvja paraksts: (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (PL) Podpisano na rzecz i w imieniu: (PT) Assinado por e em nome de: (RO) Semnat pentru și în numele lui: (SK) Podpísané za a v mene: (SL) Podpisano za in v imenu: (ES) Firmado por y en nombre de: (TR) Şunlar adına ve adına imzalanmıştır: (HU) Cégszerű aláírás: (SV) Undertecknat för: (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd: (SR) Potpisano za i u ime: (SQ) Nënshkruar për dhe në emër të: (MK) Potpisano za i vo ime na: (BS) Potpisano za i u ime: (DA) Underskrevet for og på vegne af: (NO) Undertegnet for og på vegne av:

EU Declaration of Conformity (DoC)

- 1 Number**
2021/016
- 2 Name and address of the manufacturer:**
 Company name: digades GmbH
 Postal Address: Äußere Weberstraße 20
 Postcode and City: 02763 Zittau
 Country: Germany
 Telephone number: +49 3583 5775-0
- 3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**
- 4 Object of the declaration:**
 Product Name Funkempfänger STH
 Model Name D208L VW
- 5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:**
 Directive 2014/53/EU RED
 Directive 2011/65/EU RoHS
- 6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:**
- | | |
|----------------------------|--|
| RED Article 3.1(a): Safety | EN 62368-1:2014 + A11:2017 |
| RED Article 3.1(b): EMC | ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) |
| RED Article 3.2: Radio | ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) |
| RoHS | EN IEC 63000:2019 |
| Human exposure | EN 50665:2017 |
- 7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:**
 Name: not required
 Notified body number: not required
 Reference number: not required
- 8 Signed for and on behalf of:** digades GmbH

Zittau, Germany
Place of issue

2021-13-10
Date of issue

Dipl.-Ing. Tim Berger, CEO
Name, function


Signature

Stefan Hoffmann, Director R&D
Name, function


Signature

Annex

(EN)	English	(DE)	German	(FR)	French
(BG)	Bulgarian	(HR)	Croatian	(CS)	Czech
(NL)	Dutch	(ET)	Estonian	(FI)	Finnish
(EL)	Greek	(IT)	Italian	(LV)	Latvian
(LT)	Lithuanian	(PL)	Polish	(PT)	Portuguese
(RO)	Romanian	(SK)	Slovak	(SL)	Slovenian
(ES)	Spanish	(TR)	Turkish	(HU)	Hungarian
(SV)	Swedish	(IS)	Icelandic	(SR)	Serbian
(SQ)	Albanian	(MK)	Macedonian	(BS)	Bosnian
(DA)	Danish	(NO)	Norwegian		

EU Declaration of Conformity

(DE) EU Konformitätserklärung (FR) Déclaration de Conformité UE (BG) ЕС декларация за съответствие (HR) EU izjava o skladnosti (CS) EU Prohlášení o shodě (NL) EU-conformiteitsverklaring (ET) EL vastavusdeklaratsioon (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (IT) Dichiarazione di conformità UE (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES atitikties deklaracija (PL) Deklaracja zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarație de Conformitate UE (SK) Vyhlasenie o zhode EU (SL) Izjava EU o skladnosti (ES) Declaración UE de conformidad (TR) AB Uygunluk Beyanı (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (SV) EU-försäkran om överensstämmelse (IS) ESB-Samræmisfyrirlysing (SR) EЦ декларација конформитета (SQ) Deklarata e përputhshmërisë e BE sipas (MK) EY изјава за сообразност (BS) EU izjava o usklađenosti (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (NO) EU-samsvarserklæring

1 Number

(DE) Nummer (FR) numéro (BG) номер (HR) Broj. (CS) číslo (NL) Nummer (ET) Number (FI) määrä (EL) αριθμός (IT) numero (LV) numurs (LT) skaičius (PL) numer (PT) número (RO) număr (SK) číslo (SL) številko (ES) número (TR) Sayı (HU) Szám (SV) sifra (IS) Númer (SR) број (SQ) numri (MK) број (BS) Broj. (DA) Nummer (NO) Nummer

2 Name and address of the manufacturer:

(DE) Name und Anschrift des Herstellers: (FR) Nom et adresse du fabricant: (BG) Име и адрес на производителя: (HR) Naziv i adresa proizvođača: (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce: (NL) naam en adres van de fabrikant: (ET) Tootja nimi ja postiaadress: (FI) Valmistajan nimi ja osoite: (EL) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: (IT) Nome e indirizzo del produttore: (LV) Ražotāja nosaukums un adrese: (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas: (PL) Nazwa i adres producenta: (PT) Nome e endereço do fabricante: (RO) Numele și adresa producătorului: (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu: (SL) Ime in naslov proizvajalca: (ES) Nombre y dirección del fabricante: (TR) Üreticinin adı ve adresi: (HU) A gyártó neve és címe: (SV) Tillverkarens namn och adress: (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda: (SR) Име и адреса произвођача: (SQ) Emri dhe adresa e prodhuesit: (MK) Име и адреса на производителот: (BS) Naziv i adresa proizvođača: (DA) Navn og adresse på fabrikanten: (NO) Navn på og adresse til produsenten:

3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. (BG) Отговорността за издаването на тази декларация за съответствие е единствено на производителя. (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla. (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydadę się na wyłączną odpowiedzialność producenta. (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. (RO) Producătorul poartă în mod exclusiv răspunderea pentru eliberarea acestei Declarații de Conformitate. (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. (TR) Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır. (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. (IS) Samræmisfyrirlysingin er gefin út á eigin ábyrgð framleiðanda. (SR) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (SQ) Kjo deklarata e konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. (MK) Ovaа deklaracija za soобразност se издава под единствена одговорност на производителот. (BS) Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. (NO) Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eget ansvar.

4 Object of the declaration:

(DE) Gegenstand der Erklärung: (FR) Objet de la déclaration: (BG) Предмет на декларацията: (HR) Predmet izjave: (CS) Předmět prohlášení: (NL) Voorwerp van de verklaring: (ET) Deklareeritava ese: (FI) Vakuutuksen kohde: (EL) Αντικείμενο της δήλωσης: (IT) Oggetto della dichiarazione: (LV) Deklarācijas priekšmets: (LT) Deklaracijos objektas: (PL) Przedmiot deklaracji: (PT) Objecto da declaração: (RO) Obiectul declarației: (SK) Predmet vyhlásenia: (SL) Predmet izjave: (ES) Objeto de la declaración: (TR) Beyanın konusu: (HU) A nyilatkozat tárgya: (SV) Föremål för försäkran: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við: (SR) Предмет декларације: (SQ) Objekti i deklarataes: (MK) Предмет на декларацијата: (BS) Predmet deklaracije: (DA) Erklæringens genstand: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for:

5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:

(DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft: (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable: (BG) Гореописаният предмет на декларацията отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация: (HR) Gore opisani predmet izjave sukladan je mjerodavnom usklađenom zakonodavstvu Zajednice: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizovanými právními předpisy Společenství: (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving: (ET) Ülkirjeldataud deklareeritava toode on kooskõlas ühenduse asjaomaste harmoniseerimiseeskirjadega: (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimustenmukainen: (EL) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληρεί τις σχετικές νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Κοινότητας: (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Bendrijos teisės aktus: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego: (PT) O objecto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: (RO) Obiectul declarației, descris mai sus, satisface prevederile în materie ale legislației comunitare de armonizare: (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva: (SL) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Skupnosti: (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente: (TR) Yukarıda açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlük uyum mevzuatına uygundur: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við og sem lýst er hér á undan er í samræmi við viðkoðandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins: (SR) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji: (SQ) Objekti i deklarataes së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionet përkatëse të harmonizimit të Bashkimit: (MK) Целта на декларацијата опишана погоре е во согласност со релевантните закони за уоогласување на Унијата: (BS) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju: (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante EU-harmoniseringslovgivningen:

6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

(DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: (BG) Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или на другите технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: (HR) Uprućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost: (CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: (NL) Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. (ET) Viited kohaldatud harmoniseeritud standarditele või muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse: (FI) Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: (EL) Αναφορά στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που τέθηκαν σαν βάση ή αναφορά στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: (IT) Riferimento alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimento alle altre specifiche tecniche per le quali è stata dichiarata la conformità: (LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: (LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos: (PL) Wskazanie odnośnych norm zharmonizowanych stanowiących podstawę, lub innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada: (RO) Indicarea standardelor armonizate în materie, care au stat la bază, sau indicarea altor specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: (SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje: (SL) Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi: (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias al resto de especificaciones técnicas en relación con las que se declara la conformidad: (TR) Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uygunluğun beyan edilmiş teknik şartnamelere yapılan atıflar: (HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy egyéb műszaki előírások, amelyekre vonatkozóan tették a megfelelőségi nyilatkozatot. (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: (IS) Tilvísanir í viðkomandi samhæfða staðla sem notaðir eru eða tilvísanir í aðrar tækniforskriftir sem samræmisýfirlýsing miðast við: (SR) Позиви na релевантне хармонизиране стандарде који се користе или позивање на техничке спецификације у вези са којима се декларише усаглашеност: (SQ) Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura ose referencat ndaj specifikimeve teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti: (MK) Упатување на соодветните усогласени стандарди што се користат или упатување на техничките спецификации во однос на кои се прогласува сообразност: (BS) Pozivi na relevantne harmonizirane standarde koji se koriste ili pozivanje na tehničke specifikacije u vezi s kojima se deklarira usklađenost: (DA) Henvísninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvísninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: (NO) Henvísninger til de relevante harmoniserte standarder som er brukt eller henvísninger til andre tekniske spesifikasjoner som det er erklært samsvar med:

7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:

(DE) Falls zutreffend, führte die benannte Stelle (Name, Kennnummer) eine Bewertung durch und erteilte die EU-Baumusterprüfbescheinigung: (FR) Le cas échéant, l'organisme notifié (nom, numéro d'identification) a procédé à une évaluation et a établi l'attestation d'examen UE de type: (BG) Ако е приложимо, нотифицираният орган (име, идентификационен номер) извърши оценка и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: (HR) Ako je dotično, prijavljeno tijelo (ime, identifikacijski broj) provelo je ocjenu i izdalo certifikat o EU ispitivanju tipa: (CS) Označeny subjekt (jméno, identifikační číslo) případně provedl posouzení a vydal certifikát EU přezkoušení typu: (NL) Indien van toepassing, heeft de aangemelde instantie (naam, identificatienummer) een beoordeling uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: (ET) Kui kohaldatav, viis teavitatud asutus (nimi, tunnusnumber) läbi hindamise ja väljastas EL koostenäidise kontrolltõendi: (FI) Ilmoitettu laitos (nimi, tunnistenumero) suoritti tarvittaessa arvioinnin ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: (EL) Σε κατάφατική περίπτωση, ο αναφερόμενος οργανισμός (όνομα, αριθμός αναγνώρισης) πραγματοποίησε μία αξιολόγηση και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: (IT) Se del caso, l'organismo notificato (nome, numero di identificazione) ha effettuato una valutazione e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: (LV) Vajadzības gadījumā paziņotā institūcija (nosaukums, numurs) veica novērtējumu un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu: (LT) Jei taikoma, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, identifikavimo numeris) atliko vertinimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: (PL) W stosownych przypadkach wskazana jednostka (nazwa, numer identyfikacyjny) przeprowadziła procedurę oceny zgodności i wydała certyfikat badania zgodności typu UE: (PT) Se aplicável, o organismo notificado (nome, número de identificação) realizou uma avaliação e emitiu o certificado de exame UE de tipo: (RO) Dacă este cazul, organismul notificat (numele, numărul de identificare) a efectuat o evaluare și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: (SK) V prípade potreby notifikovaný orgán (názov, identifikačné číslo) vykonal posúdenie a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ: (SL) Priglašeni organ (ime, identifikacijska številka) je po potrebi opravil oceno in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa: (ES) Si corresponde, el organismo notificado (nombre, número de identificación) realizó una evaluación y emitió el certificado de examen UE de tipo: (TR) Uygun olduğunda, onaylanmış kuruluş (isim, numara) bir değerlendirme yaptı ve AB tip inceleme sertifikasını yayınladı: (HU) Adott esetben a bejelentett szervezet (név, azonosító szám) értékelést végzett és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: (SV) I förekommande fall genomförde det anmälda organet (namn, identifikationsnummer) en bedömning och utfärdade EU-typintyg: (IS) Þar sem við á: tilkynnti aðiliinn (nafn, númer) framkvæmdi mat og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð: (SR) Ako je primjenljivo, imenovano telo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (SQ) Aty ku është e aplikueshme, trupri i njoftuar (emri, numri) kreu një vlerësim dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE: (MK) Onamu kada što e primjenljivo, ovlaštenoto telo (ime, broj) izvršilo procjenu i izdalo sertifikat za ispitivanje od tipot EU: (BS) Ako je primjenljivo, prijavljeno tijelo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo certifikat o pregledu tipa EU: (DA) Hvor er relevant, har det bemyndigede organ (navn, identifikationsnummer) foretaget en vurdering og udstedt EU-typeafprøvningsattest: (NO) Hvis aktuelt, har det varslede organet (navn, identifikasjonsnummer) gjennomført en vurdering og utstedt en EU-typeundersøkelsesattest:

8 Signed for and on behalf of:

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von: (FR) Signé pour et au nom de: (BG) Подпис за и от името на: (HR) Potpisano za i u ime: (CS) Podepsáno za a jménem: (NL) Ondertekend voor en namens: (ET) Kelle nimel ja poolt alla kirjutatud: (FI) puolesta allekirjoittanut: (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος: (IT) Firmato a nome e per conto di: (LV) Pārstāvja paraksts: (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (PL) Podpisano na rzecz i w imieniu: (PT) Assinado por e em nome de: (RO) Semnat pentru și în numele lui: (SK) Podpísané za a v mene: (SL) Podpisano za in v imenu: (ES) Firmado por y en nombre de: (TR) Şunlar adına ve adına imzalanmıştır: (HU) Cégszerű aláírás: (SV) Undertecknat för: (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd: (SR) Potpisano za i u ime: (SQ) Nënshkruar për dhe në emër të: (MK) Potpisano za i vo ime na: (BS) Potpisano za i u ime: (DA) Underskrevet for og på vegne af: (NO) Undertegnet for og på vegne av: